

Conferencia de Prensa del Presidente de la República junto al Presidente de Polonia
CONFERENCIA DE PRENSA DE S.E. EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA,
RICARDO LAGOS, JUNTO AL PRESIDENTE DE POLONIA

VARSOVIA, 8 de octubre de 2002

Yo quisiera indicar mi satisfacción por encontrarme aquí con una delegación representativa de mi país y que nos permite retomar, como ha dicho muy bien el Presidente de Polonia, lo que fueron las conversaciones del mes de abril y del mes de enero.

De abril a ahora ha habido un hecho importante del punto de vista nuestra vinculación con Europa, que es la suscripción de un acuerdo de asociación con la Unión Europea, y que tiene que ver con entendimientos a nivel político, a nivel de cooperación científico-tecnológico, y a nivel de un acuerdo de libre comercio.

Y, en consecuencia, creemos que Chile y Polonia tienen un desafío de cómo nos integramos en ese gran marco, Polonia, por cierto, como miembro pleno, entendemos, a partir de enero del 2004. Y lo que le hemos planteado al Presidente y a su delegación es por qué no tenemos conjuntamente una forma de abordaje común a través de un grupo de trabajo, el Presidente ha sido muy concreto en decir "tres personas, tres meses", tenemos proposiciones concretas. Y de esa manera estaríamos en condiciones de poder avanzar y colocar el nivel de nuestras relaciones comerciales al nivel que corresponden a dos países que tienen una larga tradición, valores comunes compartidos, el fortalecimiento de los sistemas democráticos, respeto a los derechos humanos, una tradición cultural, que en nuestro caso viene desde haber podido tener en el siglo XIX a un Ignacio Domeyko, segundo rector de la Universidad de Chile, y que dejó una impronta tan fuerte en el avance científico y en el estudio mineralógico en Chile.

Y, en tercer lugar, una común visión también frente a la realidad internacional, la necesidad de fortalecer los organismos multilaterales, y la necesidad que sea a través de estos organismos donde podamos resolver buena parte de las dificultades en el mundo.

En ese contexto, también el hecho de que seamos países de desarrollo similar en materia de ingreso por habitante nos permite abordar ciertos temas con la identidad de compartir problemas comunes y desafíos comunes. Queremos crecer, pero también queremos que ese crecimiento implique una mayor cohesión social, un mayor bienestar en nuestros países. Y cómo asegurar crecimiento con más bienestar, es tal vez el desafío mayor que tenemos.

Y, en consecuencia, la forma común de aproximarnos en muchos organismos internacionales, fortalece las posiciones de Polonia, fortalece las posiciones de Chile, y en ese ámbito también tenemos mucho que compartir.

En suma, estamos seguros que con esta visita, con las reuniones de trabajo que tendrán nuestros ministros, el hecho que en la tarde estaremos en el Parlamento acompañado de una delegación importante de parlamentarios de Chile, encabezado por la presidenta de la Cámara de Diputados, apuntan entonces que queremos tener relaciones a nivel del Poder Ejecutivo, del Poder Legislativo, mucho más estrechas, que nos permitan participar mejor de este mundo global. Muchas gracias.

* * * * *

Pregunta:

S.E.: Bueno, me parece muy difícil poder extrapolar situaciones. Cada país tiene sus propias realidades. Ustedes acá hicieron una mesa redonda en su momento, que fue tremendamente exitosa, pero sobre ello puede hablar con mucha mayor propiedad mi colega el Presidente polaco, que fue uno de los artífices y actores fundamentales de esa mesa.

En el caso de Ucrania, hay una situación similar. O sea, qué posibilidad hay de hacer una transición con incorporación de todos los actores. En el caso de Chile, lo que fundamentalmente buscamos fue una gran coalición que pudiera dar expresión a lo que en su momento eran las fuerzas opositoras al régimen autoritario, y en donde a partir de esa convergencia de voluntades democráticas poder iniciar un proceso de transición en una forma que yo creo que en estos 12 años ha sido bastante ejemplar.

Lo importante es la voluntad de alcanzar consensos y de comprender que nadie tiene la verdad absoluta. Es muy difícil alcanzar consensos cuando alguien cree tener el monopolio de la verdad. Y lo importante es saber dónde termina la verdad de uno y comienza la verdad del que está al frente. Ese límite entre una y otra verdad es lo que hace el tipo de transición que al final vamos a tener.

Y lo único que uno esperaría sería que eso se alcanza, al final, en una mesa, en un consenso, en un diálogo, y es la única forma pacífica de poder hacer transiciones pacíficas. De otra manera, lo que usted tiene es violencia.

Pregunta:

S.E.: Bueno, respecto de la situación que se produce en Brasil con motivo de la elección que está teniendo lugar, lo primero que quisiera señalar es el funcionamiento democrático ejemplar de ese acto electoral, en donde inmediatamente se supieron los resultados el mismo día y de acuerdo a la Constitución hay una segunda vuelta, que ya está fijada, y en donde dos candidatos, Lula y Serra, son los que van a competir.

Segundo, creo que un triunfo de cualquiera de ambos candidatos, los mercados han reaccionado bien. En el caso del candidato Lula, sobre el cual se ha habido un conjunto de especulaciones, lo que él ha señalado, las políticas que quiere seguir, creo que apuntan a la necesidad de fortalecer el real, la moneda brasileña, y al mismo tiempo políticas macroeconómicas que permitan mantener la estabilidad del sistema económico y político de Brasil.

En ese contexto, creo que la elección de cualquiera de ambos debiera significar una transición adecuada del régimen del Presidente Cardoso al del Presidente Lula o Presidente Serra, de cualquiera de los dos.

Lo segundo que quisiera decir, que me parece muy importante, la decisión del

Presidente Cardoso de constituir un tema de transferencia de poder para cualquiera de los dos, en donde durante un período de aproximadamente setenta días van a funcionar las actuales autoridades con las futuras autoridades tan pronto se defina quién es el Presidente. De manera que, especialmente lo que son negociaciones económicas internacionales, haya un proceso de absoluta continuidad. Creo que es una cosa novedosa, original en el sistema latinoamericano, el constituir oficialmente un proceso de transición entre ambos grupos, con entrega de la documentación de todos los convenios pendientes, de manera que sea una transición suave, por así decir. Y, en ese sentido, estamos confiados que, quien quiera que sea el Presidente, la situación de Brasil se va a mantener bajo control.

Pregunta: ¿Cómo va a trabajar esta comisión de tres meses, tres personas?, específicamente porque el intercambio comercial es muy débil, y además Polonia está comprando a Chile pero a través de terceros países, tengo entendido, y están en Rotterdam y en Hamburgo están adquiriendo productos. Entonces, me gustaría saber, si esto apunta también a eso, un poco a dirigirlos hacia el contacto directo entre empresarios polacos.

S.E.: Sólo un punto en ese grupo de trabajo que queremos establecer, y es cómo aprovechamos también lo que va a ocurrir en Europa, la pregunta que le acaban de hacer sobre el tema agrícola, verdad, y cómo nuestros agricultores están muy preocupados de lo que pueda ocurrir con el tema de la adhesión de Europa. Y eso quiere decir, entonces, cómo mejoramos las eficiencias y las productividades agrícolas al interior de nuestros países, qué posibilidades tenemos polacos y chilenos de explorar temas conjuntos en ese sentido. Creo que apunta también a la forma de entender la aproximación que ambos países vamos a tener al desafío de Europa.

Pregunta: Ustedes conversaron el tema de Irak. Me gustaría saber, anoche hubo una intervención bastante enérgica del Presidente Bush. ¿Bajo qué condiciones se justificaría un ataque a Irak, sin contar con una resolución de Naciones Unidas que apunte en ese sentido?

S.E.: Bueno, hemos conversado el tema con nuestro amigo el Presidente Kwasniewski y ahí básicamente yo diría que hay tres elementos: primero, la necesidad de entender que no pueden haber armas de destrucción química o biológica en poder de nadie; segundo, la necesidad que las resoluciones de Naciones Unidas se respeten en bien de lo que son los entendimientos multilaterales; tercero, que esperamos que cualquier decisión que se tome en este sentido, se tome dentro del contexto del sistema de Naciones Unidas.

Como lo planteo el propio Presidente Bush cuando fue a Naciones Unidas.

Y, finalmente, respecto de la intervención que hubo ayer, yo diría que el elemento más positivo es que en el momento de su alocución el Presidente Bush señaló que si se producía una destrucción de las armas, en ese caso no se justificaría una guerra.

En consecuencia, creo que allí también hay un elemento de optimismo dentro de la gravedad de la situación que también debemos considerar.